

5941 con

COURRIER Magazine

LONGUEUIL LE 3 OCTOBRE 1999

DES PLAISIRS D'AUTOMNE *Monterégien*

Pages 3, 4 et 5

**MARIE-HÉLÈNE DESJARDINS
PREND « UN PETIT COUP »...
POUR LE TRAVAIL** Page 7

**MAMAN À 18 ANS...
PETITS MALHEURS ET
GRANDES JOIES** Page 8

**QUAND L'INFORMATIQUE
RAPPROCHE LES FAMILLES** Page 10



3

3

3

L'Ancrage

OUVERT LE DIMANCHE

Institut de beauté

Redécouvrez l'éclat de votre jeunesse

Une technique d'exfoliation progressive tout en douceur pour le visage et le corps

UNIQUE ET RÉVOLUTIONNAIRE

sur la Rive-Sud



DÉMONSTRATION JEUDI

**LE 14 OCTOBRE 1999
EN APRÈS-MIDI 15H -
EN SOIRÉE 19H**

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE

La microabrasion est un soin révolutionnaire anti-âge qui consiste à exfolier progressivement et sans agressions, les couches épidermiques afin d'éliminer les imperfections de la peau

Qu'est-ce que la microabrasion?

La microabrasion consiste à propulser des microcristaux d'alumine et à aspirer simultanément les cellules mortes et les débris de la peau. L'épiderme est abrassé par couches successives, jusqu'à ce que la peau retrouve son éclat et sa fraîcheur.

En quoi consiste le traitement?

La microabrasion produit deux actions simultanées:

Correction: la vitesse du flux des microcristaux génère une action abrasive, retirant en douceur des couches de l'épiderme, permettant l'émergence d'une peau plus éclatante et plus douce.

Stimulation: l'aspiration stimule la microcirculation en augmentant la réserve sanguine, source de nutriment indispensable à la régénération de la peau. L'aspiration stimule aussi la formation de collagène et d'élastine améliorant la texture et l'élasticité de la peau.

Est-ce douloureux?

Le traitement s'effectue sans douleur. Au plus, les patients plus sensibles ressentiront une sensation rappelant un léger coup de soleil. Après un traitement, la peau est rosée, et vous pourrez retourner immédiatement à vos activités.

À qui s'adresse la microabrasion?

Toute personne présentant les problèmes suivants:

- Peau endommagée par le soleil
- Peau granuleuse
- Vieillesse, rides et ridules
- Pores dilatés
- Comédons et points noirs
- Cicatrices superficielles
- Certaines vergetures

Comment le traitement agit-il?

La microabrasion est une méthode sûre et efficace qui remplace avantageusement les autres méthodes traditionnelles chimiques ou mécaniques. Le traitement est exécuté progressivement, en

douceur, éliminant les couches superficielles de l'épiderme afin de redonner à votre peau son éclat de jeunesse. La professionnelle travaille dans des conditions d'hygiène strictes. De plus, l'utilisation d'embouts stériles jetables à usage unique vous garantit une sécurité totale.

Quelle est la procédure du traitement?

Le traitement de MICRO-PEEL peut être réalisé seul ou combiné à tout soin ré-

générateur ou hydratant en soin unique ou en cure.

Combien de traitements seront-ils nécessaires?

Votre âge et la condition de votre peau détermineront le nombre de traitements nécessaires afin d'obtenir les meilleurs résultats. Pour la plupart des problèmes, un minimum de cinq (5) traitements est recommandé. Dès le premier soin, la peau présente un coup d'éclat impor-

tant. Les autres traitements auront pour effet de diminuer les imperfections de la peau.

Quelles parties du corps peut-on traiter avec la microabrasion?

Le visage, le cou, le décolleté, le dos, les épaules, les genoux, les coudes, les vergetures sur les seins, le ventre, les hanches et les cuisses. Le corps au complet peut bénéficier de ce traitement.

Résultats



avant



après

- Atténue les cicatrices d'acné
- Élimine points noirs et comédons
- Réduit les pores dilatés
- Enlève l'excès de sébum



avant



après

- Atténue les cicatrices et affine la peau
- Raffermit les tissus
- Réduit les taches pigmentaires
- Lisse la peau



avant



après

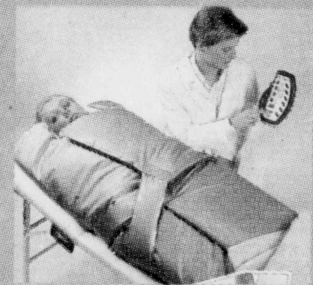
- Réduit les rides et les ridules
- Stimule la régénération cellulaire
- Améliore le teint de la peau
- Efficace contre les taches pigmentaires dues au soleil et le débalancement pigmentaire

Le Body Slim

Pour tous les clients(es) qui souhaitent affiner et remodeler leur silhouette à l'aide d'ampoules sculpturales composées d'algisium «Silicium organique» (élément constitutif de l'élastine et de collagène qui régénère les fibres élastiques de la peau) et d'un masque corporel, d'argile verte et d'algues marines.

Le BODY SLIM enveloppe votre corps d'une chaleur douce permettant aux produits de travailler plus en profondeur tout en éliminant les toxines par la sudation. Le tout dans une ambiance de douceur et de détente.

Pour toutes informations demandez Diane Landry, directrice et esthéticienne.



Confiez votre mise en beauté aux spécialistes de L'Ancrage. Vous en redemanderez...

L'Ancrage, Institut de beauté
5190, chemin de Chambly, Saint-Hubert
(près de la 116)
Tél.: (450) 676-5973

L'Ancrage est ouvert
du mardi au dimanche
Mardi au vendredi: 9h à 21h
samedi: 9h à 15h • dimanche: 12h à 17h

L'AUTOMNE ET SES PLAISIRS... EN FAMILLE

ANNIE LIRETTE

Voilà déjà quelques semaines que les enfants ont retrouvé les bancs d'école. Mamans et papas ont repris la petite routine habituelle. Bientôt, tuques et mitaines réapparaîtront et sports d'hiver recommenceront. Mais, d'ici là, il n'est pas question de s'ennuyer. Cet automne, la Montérégie propose une multitude d'activités dégoussantes, amusantes et surtout, enrichissantes.

Des pommes et des citrouilles
Encore une fois cette année, en raison du beau temps, la saison des pommes a été devancée de 10 jours. Les amateurs d'auto-cueillette ont pu s'en donner à coeur joie.

Contrairement à la croyance populaire, le bon temps n'est toutefois pas terminé. Au Verger Denis Charbonneau du Mont-Saint-Grégoire, la récolte devrait se poursuivre jusqu'au 18 octobre. Déjeuners, balades, jeux, dégustation de cidre, de confiseries, de

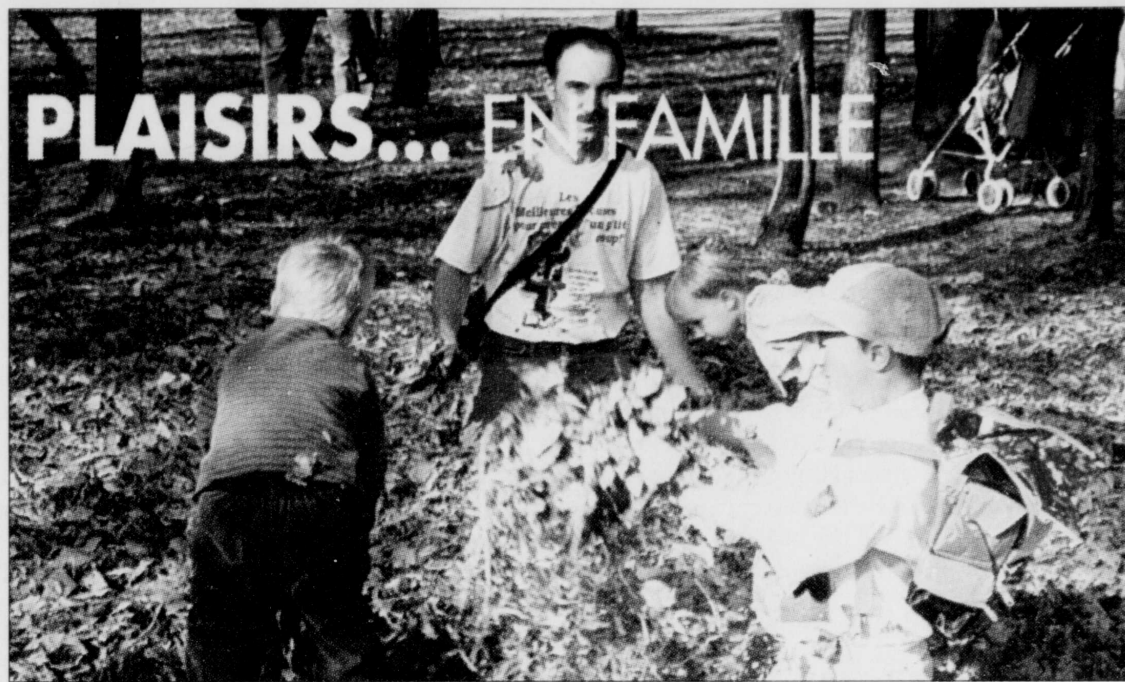
beignes et de chocolat, seront également de la partie, tous les week-end.

De plus, pour le plus grand bonheur des enfants, les familles seront conviées, tout au long du mois d'octobre, à venir cueillir leurs citrouilles d'Halloween. Le centre offre également des ateliers pour décorer ces grosses courges arrondies et de couleur orange. Information: (450) 347-9184.

Les vignobles de chez nous

La Montérégie est la deuxième région productrice de vin au Québec avec plus de sept vignobles en activité. Chaque année, durant les mois de septembre et d'octobre, les vigneronns de chez nous se mettent aux vendanges. Ils cueillent les raisins mûrs pour la fabrication du vin.

C'est là une belle occasion d'apprendre davantage sur le métier et sur le processus de vinification. Petit blanc, rouge ou rosé, ça vaut toujours la peine d'y goûter! Information: (450) 469-0069.



Sur la route des cidres

En plus des vignobles, on trouve plusieurs cidreries dans la région. À cet effet, le Guide touristique de la Montérégie propose un circuit champêtre de 11 étapes. Les différents producteurs vous informeront sur les méthodes de production de cette boisson: cidre tranquille, méthode champenoise, méthode de la cuve close. Ceux qui désirent ne faire que quelques visites trouveront, à Rougemont, «La Cidrerie du

Village» et la «Cidrerie Michel Jodoin», puis, au Mont-St-Hilaire, «Les Vergers Petit et fils» et «Le Pavillon de la Pomme».

Des petites gâteries au chocolat
Hum! L'irrésistible chocolat! Un tout petit rien qui fait toujours très plaisir! Croquant, fourré, noir, au lait ou blanc, il vous appelle à La Petite Grange de Salaberry-de-Valleyfield, située au 415 chemin Larocque, le 2 octobre prochain, de 10h à 15h. Pour fêter ses trente ans, la bou-

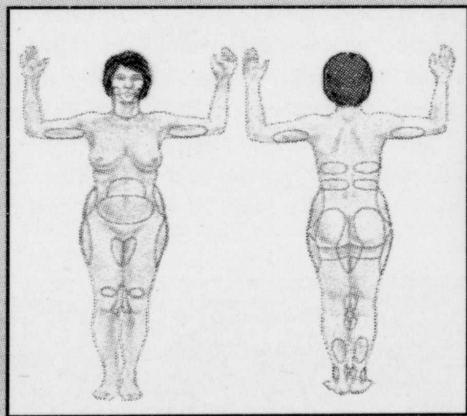
lanerie et chocolaterie organise une journée spéciale sous le thème du chocolat de fabrication artisanale. Les visiteurs pourront assister à divers ateliers sur la préparation des pralines, la cristallisation, le chemisage et le remplissage du chocolat. De même, ils découvriront les origines de ce fameux produit. Enfin, tous pourront se sucrer le bec gratuitement en dégustant ces petites friandises élaborées sur place.

POUR LES BEAUX JOURS, MISEZ SUR L'EXCELLENCE

et la plus haute technologie !

Liposuccion avec «Micro-Canules» et Ultrason, méthode Californienne

- Pour vous débarrasser de tous les amas graisseux: menton, bras, ventre, flancs, culotte de cheval, cuisses, genoux, mollets
- Graisse et cellules graisseuses enlevées ne reviennent pas
- Anesthésie locale, très sécuritaire, guérison rapide



Endermologie

Le seul traitement approuvé par la F.D.A. !

- Pour régler sérieusement vos problèmes de cellulite !

La **Solution** à vos poils-problèmes en l'instant d'un flash lumineux!

Épilation au «Rayon Lumineux»

Finissez-en avec les poils! 25% de rabais...!

Meilleure période durant ces mois sans soleil !

- 100 poils enlevés en 3-4 secondes, «très rapide»
- des coûts incomparables... Vérifiez !
- pour toutes couleurs de peau ou de poils

SERVICE D'INFORMATION: Lundi soir (appelez et réservez s.v.p.) 646-SANTÉ

CLINIQUE

Médico-Esthétique du Vieux-Longueuil

DOCTEUR ANDRÉ DUPUY ET ASSOCIÉS

300, rue Longueuil, Longueuil
(450) 646-7268 (646-SANTÉ)

- Obésité, varices
- Couperose
- Petite chirurgie:
- grains de beauté, taches, verrues
- Traitement des rides avec:
- Collagène, Botox,
- Peeling doux aux AHA.



25 ans
d'expérience en
médecine esthétique

Dr. A. Dupuy
M.D., L.C.M.C.
Omnipraticien

PARTEZ À LA CONQUÊTE DES SOMMETS DES MONTÉRÉGIENNES

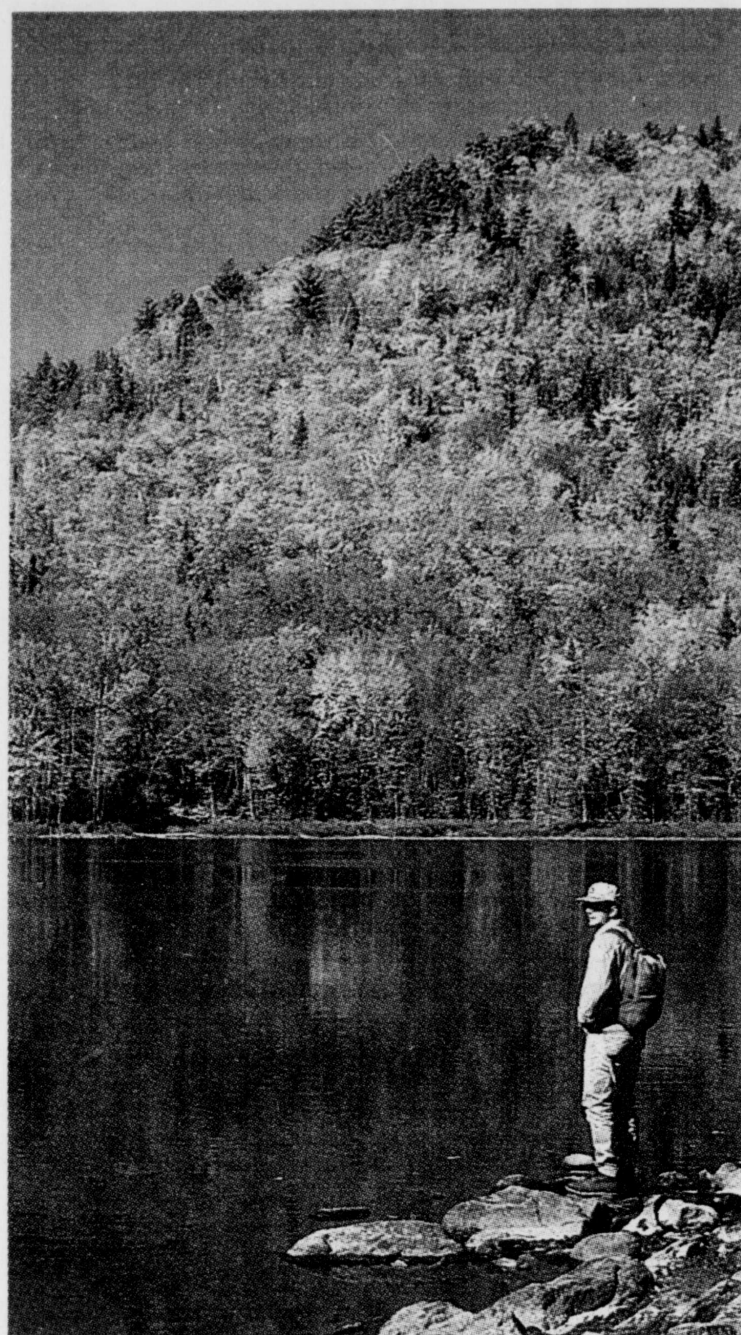
FRANÇOIS LARAMÉE

Les mois de septembre et octobre offrent de merveilleuses occasions pour faire des randonnées pédestres. Rien de plus sublime que les paysages au mille couleurs, l'odeur des feuilles mortes, le souffle du vent frais et l'air pur que l'on inspire à pleins poumons,

question de faire un peu d'activité physique. Et, comble du bonheur, nous, Montérégiens, en avons de la chance! La région est remplie de sites enchanteurs, tous aussi invitants les uns que les autres.

Les petites montagnes de la Montérégie

En Montérégie, on compte dix collines dont huit sont accessibles aux marcheurs. Âgées de 110 millions d'années, soit les plus jeunes du Québec, elles se dressent au beau milieu de champs agricoles et même à proximité de certaines villes. Quantité de petites bêtes et espèces vé-



gétales y habitent.

Parmi ces rochers, se trouve d'abord le Mont Rougemont. Le sommet, jadis, formait une île au coeur de la mer Champlain. Aujourd'hui, l'ancien cours d'eau disparu, il est possible d'aller s'y promener. Une marche de 4,4 kilomètres suffit pour se rendre

jusqu'au belvédère.

Le Mont Grégoire offre également de courts sentiers pédestres. Son réseau de 1,8 kilomètre est entouré d'érables et de chênes. Vue du sommet, la plaine semble s'étendre de tout son long.

Le Mont St-Hilaire, quant à lui,

Un sourire qui peut
vous mener loin...



URGENCE 7 JOURS

676-6767

- Fabrication de prothèses dentaires
- Examen GRATUIT
- Réparation en moins d'une heure

CHRISTIAN BEAUDOIN
denturologiste



18 ans
de
professionnalisme

**CENTRE MÉDICO
PROFESSIONNEL
DE BROSSARD**

2424, boul. Lapinière, Bureau 006
(coin Tascheranu)
2183, rue Des Roses (île Goyer), Carignan



2010/06cmak



Dre Brita Nadeau

Les bienfaits psychologiques des soins orthodontiques:

De façon consciente ou non, les gens remarquent l'apparence de la dentition. Une étude a été menée auprès de 75 enfants dont l'âge variait de 9 à 14 ans. Chacun devait choisir parmi différentes esquisses, le visage auquel il s'identifiait. L'esquisse colorant une jolie frimousse souriante et une occlusion dentaire idéale a été désignée sans hésitation. Par contre, les visages affichant des dents proéminentes, désalignées ou des mâchoires disproportionnées n'ont pas eu beaucoup de succès.

L'adulte ou l'enfant dont les dents sont irrégulières ou dont les mâchoires sont désalignées peut devenir timide et tourmenté par son apparence. Il hésite à sourire et n'ose parler ou rire sans se dissimuler la bouche

ou le profil. Le fait est que l'on ne se départit jamais du besoin d'être accepté par autrui.

À la Clinique d'Orthodontie de la Rive-Sud, nous nous ferons un plaisir de vous rencontrer en consultation afin d'évaluer la possibilité d'améliorer votre apparence physique ainsi que d'augmenter l'estime de soi.

Vous pouvez entrer en communication avec nous à la:

Clinique d'orthodontie de la Rive-Sud
3500, Chemin Chambly suite 201
Longueuil, Québec
(450) 670-2269

Coiffmania

Nouveaux SERVICES

Rallonges de cheveux et Perruques

Avant

Après

- Coiffure
- Esthétique
- Électrolyse
- Soins capillaires

621 Stravinski
Brossard
(450) 466-3120

OUVERT 7 JOURS

suite de la page 4

fait partie de la Réserve de la Biosphère de l'Unesco, en raison de ses oiseaux migrateurs et autres espèces protégées. Même si une section complète est réservée à la recherche, les visiteurs peuvent parcourir 24 kilomètres de pistes. Les plus audacieux choisiront peut-être de gravir les quatre sommets de la montagne et ainsi admireront-ils de splendides décors naturels.

Au Mont Saint-Bruno, le choix des sentiers est tout aussi varié. Un circuit de 27 kilomètres permet la découverte d'un riche patrimoine naturel et historique. Puis, en cas de légère fatigue, il est possible de se reposer auprès de cinq petits lacs, un coin de rêve lorsqu'on est en charmante compagnie.

Enfin, non loin de la Rive-Sud, s'élèvent également les Collines d'Oka, le Mont Brome et le Mont Mégantic. Au Mont Royal, les marcheurs peuvent arpenter jusqu'à 30 kilomètres de chemins aménagés. De plus, le Centre de la montagne, organisme chargé de promouvoir la conservation du lieu, organise de nombreux



événements spéciaux, des expositions variées et des circuits thématiques.

Des excursions organisées

Chaque année, Randonnée Plein Air invite les intéressés à différentes excursions en montagne. Une quantité de sorties sont prévues pour les mois de septembre

et d'octobre, entre autres, dans l'état de New York, au Vermont, à Lanaudière, au Saguenay et à Tremblant. L'organisme organise également des promenades en forêt et des marches touristiques. De plus, pour les mordus de randonnées, des voyages au Costa Rica et au Grand Canyon de-

vraient avoir lieu en janvier et en avril de l'an 2000.

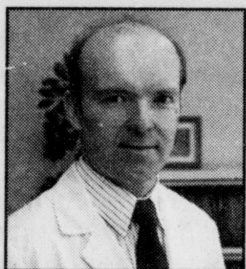
Quelques petits conseils pratiques

Pour mieux apprécier les randonnées pédestres, il faut être bien préparé. La Fédération québécoise de la marche énumère quelques règles de base. **Les Chauss-**

ures: Il est préférable de choisir des bottes de marche faites de matériaux synthétiques pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Il est également conseillé de porter deux paires de chaussettes, une mince et une épaisse, afin de réduire les risques de blessures par frottement. Les chaussettes à double paroi offrent une meilleure protection. Attention aux ongles d'orteils. Les maintenir court, mais pas trop ras.

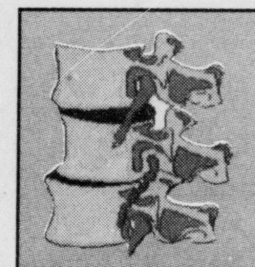
Le sac à dos: Pour les excursions d'une journée, privilégier les sacs à dos de 25 à 30 litres, mais pour les randonnées de plusieurs jours, choisir des sacs à dos de 60 à 70 litres. Un sac rempli ne devrait jamais excéder 25 % de poids du marcheur.

Les accessoires utiles: Une carte pour bien connaître les lieux, une boussole pour mieux se retrouver, une trousse de premiers soins comprenant le matériel de base, un canif pour le lunch et les urgences, des allumettes rangées dans un contenant étanche, un sifflet pour se faire entendre, 10 m. de corde, une lampe de poche, de la crème solaire et de l'eau.



Consultez votre chiropraticien d'abord

Attention aux tâches saisonnières



L'automne est arrivé de même que les tâches saisonnières de feuilles à ramasser et de bûches à corder. Malgré le côté «santé» et «sportif» associé à ces activités extérieures, plusieurs personnes se blessent à les réaliser.

Entorse lombaire

Pour racler les feuilles, de même que pour corder les bûches, on exécute un mouvement de torsion du tronc, qu'on effectue de façon répétée et toujours dans le même sens. Ce mouvement de torsion inhabituel et répété entraîne une fatigue des muscles lombaires (au bas du dos, dans la région des reins) du côté le plus sollicité par l'effort. Les muscles fatigués s'affaiblissent alors que les muscles du côté opposé demeurent forts, ce qui rompt l'équilibre musculosquelettique entre les 2 côtés de la région lombaire.

Poursuivre avec le mouvement de torsion alors que les muscles moins sollicités d'un côté exercent une

tension plus forte sur les vertèbres que les muscles du côté opposé, qui sont relâchés à cause de la fatigue, peut provoquer un déplacement des vertèbres lombaires et causer une entorse lombaire.

Si pendant vos travaux vous ressentez une douleur au bas du dos, ou que votre corps émet des signes de fatigue (crampes sur les côtés, picotements/chaieurs dans les muscles, etc.) il est important de cesser l'activité. C'est lorsqu'on poursuit les travaux malgré ces signaux d'alarme qu'il y a risque de se blesser.

Si la douleur persiste et que vous éprouvez des symptômes tels une douleur vive qui descend dans une fesse et le long de la jambe, des engourdissements, une contraction intense des muscles qui empêche le redressement normal du tronc, il se peut que, dans le cours de vos efforts, vous ayez déplacé une vertèbre de la région lombaire. Cette vertèbre déplacée exerce une pression sur les nerfs rachidiens et cause le ou

les symptômes que vous ressentez. Consultez alors votre chiropraticien, c'est le professionnel de la santé le mieux qualifié pour diagnostiquer l'importance de votre blessure et vous prodiguer les soins appropriés.

Entorse dorsale

Lors du transport des bûches pour les corder, plusieurs personnes en soulèvent plusieurs à la fois et forcent du dos plutôt que des jambes. Lorsque les muscles du dos deviennent fatigués il y a risque que les vertèbres dorsales se déplacent vers l'avant. Si vous ressentez des douleurs entre les omoplates, des sensations de points au coeur, au poumon, consultez votre chiropraticien, il se peut qu'une vertèbre dorsale se soit déplacée durant l'effort.

Pour éviter une telle blessure, il est important, lorsqu'on soulève un poids, de bien écartier les pieds, plier les jambes, garder le dos droit et soulever le poids en forçant des jambes.

BROSSARD

5855, boul. Taschereau, suite 205
443-3950

Horaire: mardi - jeudi de 12h30 à 21h
Samedi de 8h30 à 13h30



LA CHIROPRACTIQUE
AVEC: DR CLAUDE GRENON

20 ans au service de votre santé

LONGUEUIL

3065, chemin de Chambly, suite 100
442-2162

Horaire: lundi - mercredi - vendredi
8h30 à 21h

LE SEXE VIRTUEL SE VEND BIEN AUSSI!

Le sexe est bien présent sur le réseau mondial. Les Québécois ont eux aussi compris les immenses profits qu'ils pouvaient retirer du commerce de la chair, fut-il virtuel. Or la pornographie sur le Net est un univers bourré de pièges, de mythes, de zones d'ombres. Le phénomène fascine et répugne. Qui dit sexe dit aussi censure; dans ce domaine si sensible, les initiatives ne manquent pas.

Cyberporno et gros cash

Sur le Web, un «étudiant en porno» trouverait toute la matière nécessaire pour sa thèse. Du pénis du guerrier africain à la culotte de l'écolière japonaise, sans oublier les godemichés hollandais et les stagiaires américaines, l'éventail est large.

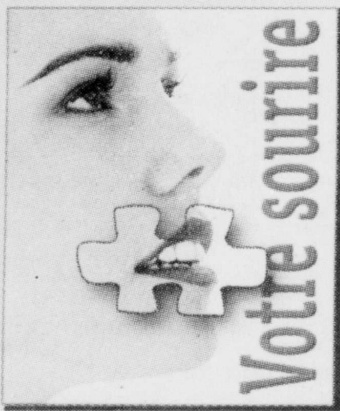
En 1995, autant dire pendant la petite enfance du Web, le quoti-

dien californien San José Mercury News estimait à 217 le nombre de sites à vocation pornographique. C'était sans compter les forums de discussion chauds. Au moment d'écrire ces lignes, sur le célèbre et très utilisé moteur de recherche Alta Vista le mot «sex» renvoie à 14 531 000 pages Web, toutes langues confondues. Les pages en anglais comptent pour 12 456 170 alors que les pages françaises n'en comptent «que» 173 000. Les plus vertueux seraient les Italiens, car on ne trouve que 80 pages dans la langue de Casanova. En ce qui concerne La Toile du Québec, le mot-clé le plus usuel demeure «sexe» bien que La Toile a pour politique de ne pas indexer de sites pornographiques!

Avis aux voyeurs, plusieurs sites permettent de voir en direct les



C'est pas un jeu, c'est sérieux !



DEPUIS
20
ANS



**CLINIQUE DE
DENTUROLOGIE
CLAUDE GENEST**

FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES
ESTHÉTIQUES ET PERSONNALISÉES
PROTHÈSES DENTAIRES SUR IMPLANTS
ÉVALUATION GRATUITE

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT
SANS INTÉRÊT
(SUR APPROBATION DU CRÉDIT)



DENTISTE SUR PLACE SUR RENDEZ-VOUS

Gardez le sourire !

460, Saint-Charles ouest, suite 105, Longueuil
450.670.7315

Tous droit réservés

2007/03cmk

mots clés que les internautes inscrivent dans les moteurs de recherche. Les mots cochons sont monnaie courante...

Il est très difficile d'estimer les revenus des cyberpornocrates. Le dernier numéro (février 1999) du magazine américain Business 2.0, citant la firme Forrester Research, évoque le chiffre d'un milliard \$ de revenus l'an prochain. Le magazine Wired évoquait, dans un article publié le 29 janvier dernier, l'histoire de Seth Warshavsky, le «prince du por-

no». À 17 ans, Seth Warshavsky crée une entreprise de téléphone rose. En 1995, sa société réalise un chiffre d'affaires de 60 millions \$ par année.

La Federal Communications Commission américaine proteste; le jeune entrepreneur transfère alors ses activités sur le Web. Seth Warshavsky réussit si bien sur les autoroutes roses de l'information que IEG, sa nouvelle entreprise, a réalisé un chiffre d'affaires de 50 millions \$ en 1997.

Gagnez une métamorphose

COIFFURE **Super Salon** Elle et Lui

3250, boul. Rome #7, Brossard • 443-9510

RÈGLEMENTS

1. Avoir 18 ans et plus et les participantes devront se soumettre à la créativité des stylistes.
2. Ces dernières autoriseront le Super Salon à utiliser les photos à la discrétion du Super Salon.
3. Les participantes dégagent de toutes responsabilités le Super Salon, son administration et son personnel, ainsi que toutes les personnes reliées à l'organisation du concours métamorphose.

D'une silhouette arrondie vient la liberté de mouvement. **Choucri** n'a pas hésité de créer une large frange bombée et donner de grands coups de ciseaux vers les pointes tout en piquetage.

Couleur audacieuse dans les 3 tons forment une dimension dynamique et futuriste signée **Julie**.

• Photos: Anne Bourbeault,
tél.: (450) 619-0444



Concours «Gagnez une métamorphose»

Nom

Adresse:

Ville: Code postal:

Tel.: Âge:

NIOXIN
la Science du Cheveu Vivant

Vous devez déposer votre coupon au Super Salon
Prochain tirage le 15/10/99,
métamorphose et photos le 19/10/99.
Dimanche et lundi fermé.

4405/03cmk

MARIE-HÉLÈNE DESJARDINS PREND « UN PETIT COUP »... POUR LE TRAVAIL!

ANNIE LIRETTE

L'œnologie... mais qu'est-ce que c'est au juste? Il s'agit en fait de l'étude de la fabrication et de la conservation des vins. Spécialiste dans le domaine et résidente de Longueuil, Marie-Hélène Desjardins s'y connaît en vignes et en vins, assez pour nous en faire voir de toutes les couleurs, ou plutôt, boire de toutes les saveurs.

Allez donc, prenez vos verres! Hm... Un peu boisé ou plutôt très corsé, de Champagne ou encore de Bordeaux, de l'Espagne et puis du Chili aussi, des États-Unis sans oublier les villes d'ici... non ce n'est pas si simple que d'être experte en la matière.

«Il faut être patiente, énormément patiente, confie Mme Desjardins. Il faut prendre le temps de s'arrêter pour sentir et pour goûter, être capable de vivre toutes sortes d'expériences olfactives et gustatives». À cela s'ajoutent un peu de curiosité, beaucoup de recherches et des efforts soutenus: un tout nécessaire pour percer les mystères

des vignes et des vins.

Évidemment, il est plutôt rare que l'œnologie se présente à nous en rêve comme le métier d'artiste, de médecin ou de policier alors qu'on est encore enfant. Pour Marie-Hélène Desjardins, l'idée s'est présentée par hasard: «J'ai pas vraiment choisi de devenir œnologue. Ça m'est venu comme ça. Un jour je suis partie cinq mois avec mon sac à dos. J'ai découvert la restauration et l'hébergement. Je me suis dit que c'était génial de voir les gens heureux, et j'ai eu envie de les voir toujours heureux».

Voilà donc sept ans qu'elle oeuvre dans le métier. Elle a d'abord étudié en gestion hôtelière au Collège Lasalle. Puis, elle s'est rendue en France où elle a entrepris un stage de quatre mois et demi en sommellerie. Aujourd'hui, elle travaille pour Vin conseil Québec, un agent importateur de vins étrangers. À ses fonctions d'œnologue, elle combine les tâches de mise en marché et de promotion de produits. Elle écrit des articles dans des revues spécialisées et anime des séminaires.

Et devinez quoi? À 27 ans, elle excelle déjà. En fait, elle avait du talent dès le début de ses activités en sommellerie et en œnologie. En 1993, elle obtenait le titre du meilleur jeune sommelier du Québec. Dernièrement, elle et trois autres collègues ont remporté le premier prix du Championnat provincial de dégustation de vins. Et pour l'an 2000, elle prévoit participer, pour une première fois, au concours du meilleur sommelier du Québec, une épreuve de taille où la grande majorité des compétiteurs sont des hommes.

«La différence entre les hommes et les femmes tend à s'effacer et on commence de plus en plus à faire confiance aux femmes», explique Mme Desjardins, très consciente des difficultés du métier et de la nécessité d'avoir les nerfs solides pour gagner une certaine crédibilité.

«Pourtant, poursuit-elle, même s'il faut se battre pour se démarquer, il faut demeurer femme. Si je vends un rêve, une ambiance, je dois le faire à la façon d'une femme, ne serait-ce que pour apporter un re-



gard différent. C'est bien plus important que la réussite».

Ainsi, passion et compétition s'entremêlent dans ce monde masculin où la femme fait tranquillement son chemin. Un monde stimulant, mais également exigeant: «J'ai peu de temps pour penser à moi, explique Marie-Hélène Desjardins. Mon mari, Laurent, travaille dans le même domaine que moi et on

est tous les deux très impliqués dans notre métier. Même en voyage, on a la tête aux affaires».

Malgré tout, les projets semblent aller bon train: obtenir davantage de responsabilités à Vin conseil Québec, enseigner l'œnologie ou la sommellerie et peut-être avoir un deuxième enfant pour accompagner le petit Gabriel âgé de deux ans et demi.

SUPER SPÉCIAUX

Tous les jours sauf le samedi soir.

Soupe, dessert du jour, café inclus.



 Filet de sole pané avec salade, riz et patates 6,99	 Lasagne gratiné 5,95	 Pizza-ghetti 6,99	 Assiette de souvlaki 5,99	 Brochette de poulet 7,25	 Hamburger Steak 5,95
 Calzone (tout garni) avec choix de salade César ou salade du chef ou spaghetti 6,99	 Sous-marins 10'' (tout garni) avec frites 6,99	 Pizza bambino (tout garni) 5,50	 Assiette de souvlaki sur pita 1 pita 5,99 2 pitas 7,99	 Filet de poulet 7,45	 Cuisse de poulet avec spaghetti ou poutine 4,95

Restaurant

ILIADÉ

5685, chemin Chambly, Saint-Hubert,

Tél.: (450) 443-9111

ÊTRE MÈRE À 18 ANS...

ANNIE LIRETTE

À 18 ans, comme disent souvent les parents, on a bien le temps. Le temps pour étudier ou pour travailler, le temps pour voyager ou pour rêver, le temps pour avoir un enfant.

À 19 ans, Véronique Beaudoin vit à Longueuil, dans le logement de ses parents, avec sa petite fille âgée d'un an... déjà un an! Elle y restera jusqu'au mois de juillet de l'an 2000 après quoi, elle prévoit avoir son propre chez soi... encore un an! C'est pourtant beaucoup plus facile: des gens de confiance pour la soutenir et s'occuper quelque peu du bébé puis, les dépenses sont moindres. En entendant, elle travaille comme préposée aux bénéficiaires.

À 20 ans, sa petite fille Andréanne aura grandi. Elle balbutiera

quelques mots, fouillera tous les recoins, courra d'un bout à l'autre de l'appartement. Maman s'en occupera avec amour. Plutôt que de voir ses amis, d'aller prendre un verre ou de faire le party, elle racontera des petites histoires assise sur le pied d'un lit. Plutôt que d'étudier pour devenir technicienne en biologie, elle enseignera les couleurs à la fillette, si charmante lorsqu'elle sourit. Que de joies pour une maman, mais aussi quelques malheurs.

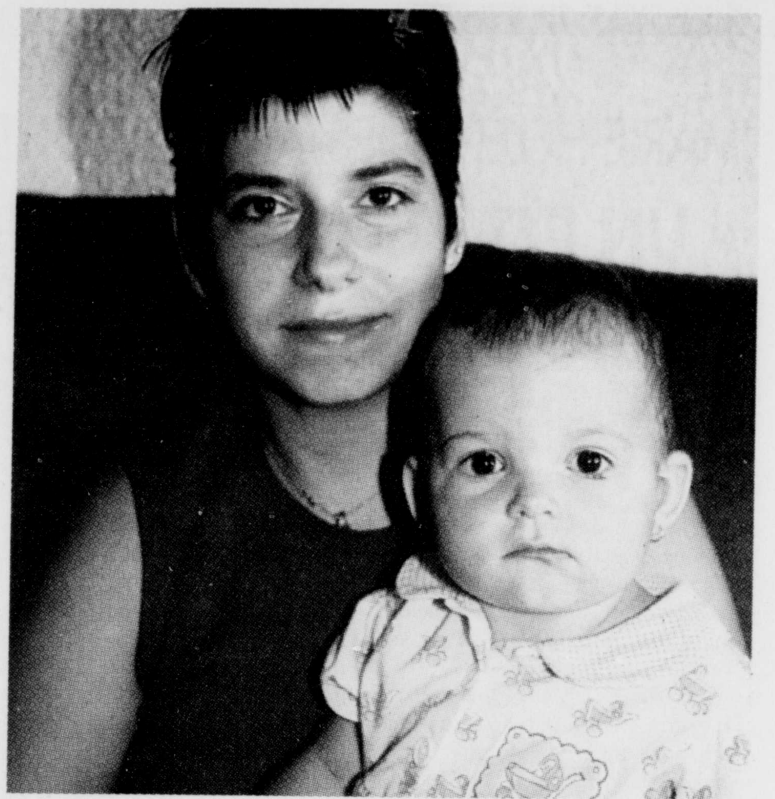
Et ainsi de suite... Peut-être qu'à 35 ans, toutes deux feront la tournée des bars ensemble. Peut-être qu'Andréanne aura des frères et des soeurs et un papa pour s'occuper d'elle. Peut-être que maman aura eu le courage de retourner sur les bancs d'école et exercera le métier rêvé. Mais, pour l'instant, ce n'est pas facile d'être

mère avant son temps.

Les petits malheurs

Véronique n'avait pas prévu avoir un enfant si tôt. Elle prenait scrupuleusement ses pilules contraceptives. Malgré tout, elle est devenue enceinte. Après s'être fait avorter une première fois à 17 ans, elle a décidé de garder le bébé. Depuis, il n'est pas question de laisser Andréanne. Véronique connaît trop bien le sentiment d'abandon puisque sa propre mère biologique est partie alors qu'elle était toute petite.

Par ailleurs, la perte de son copain lui a causé beaucoup de chagrin. «Au début, même si ça faisait quatre ans qu'on était ensemble, il a mal pris la nouvelle. Il est resté jusqu'à ce qu'Andréanne atteigne l'âge de quatre mois puis il m'a quittée pour aller vivre sa vie de jeunesse», explique Véronique



Mais, il y a plus. «Ce que j'ai trouvé le plus difficile, c'est de ne pas avoir terminé mes études. L'école m'a mise dehors à cause de ma grossesse avant même que j'aie terminé mon secondaire», confie la jeune femme.

Puis, il a fallu retourner vivre avec ses parents. Comme pour toute personne, le déménagement

a nécessité quelques adaptations.

Les grandes joies

Pour Véronique, un enfant apporte également de grandes joies: «Audréanne m'a donné beaucoup de choses, du bonheur, de la fierté, de la confiance, de la maturité et bien d'autres. Je suis moins timide et plus proche de mes parents. Je sais que je m'oc-



LAMOUREUX & FRÈRE (1961)

TAPIS • PRÉLARTS • CÉRAMIQUES

Nous prenons le temps de bien vous conseiller. Voilà la vraie différence.

Entreprise familiale depuis 37 ans

1392, Ch. de Chambly, Longueuil
(face au Centre commercial Jacques-Cartier)

677-2032

RECOMMANDÉ



213103cmkg

Un vrai plaisir d'automne...



Le mont St-Hilaire vous accueille avec ses couleurs

La Cabosse d'Or vous accueille avec toutes ses saveurs!

La Cabosse d'Or CHOCOLATIER

La où le plaisir des yeux rejoint celui du palais!

973, chemin Ozias Leduc, Otterburn Park
464-6937

1808103cmkg

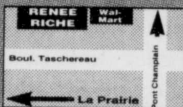
suite de la page 8

cupe bien d'elle». Elle s'est aussi faite de nouvelles copines au Bureau de consultation jeunesse: «Là-bas, tu rencontres d'autres filles qui sont comme toi. On s'entraide et les intervenants nous donnent de l'information. Ça brise la routine, tu te sens moins seule, puis tu réalises que ce n'est pas si pire». Après tout, Véronique a eu de la chance. Certaines jeunes mères ne bénéficient pas de l'aide de

leurs parents et ne vivent qu'avec les prestations de l'assurance sociale. Le loyer, le téléphone, l'électricité, les déplacements, l'épicerie et les dépenses pour l'enfant... ça fait beaucoup d'argent, beaucoup de soucis, surtout lorsqu'on est seule.

Enfin, conclut la jeune femme: «Je ne regrette rien, mais si je devais refaire ma vie... j'attendrais».

En affaires sur la Rivière-Sud depuis 21 ans

**RENÉE RICHE inc.**7250, boul. Taschereau, Brossard Place
Portobello • 923-1349**SUPER VENTE D'AUTOMNE**jusqu'à **60%** de rabais

Joseph Ribkoff



Kasper A.S.L.



Animale

**MANTEAUX D'AUTOMNE
CUIR ET SUÈDE
30 à 50%
DE RABAIS**

**ENSEMBLES
DE TRICOT ET
TAILLEURS**

30 à 40%

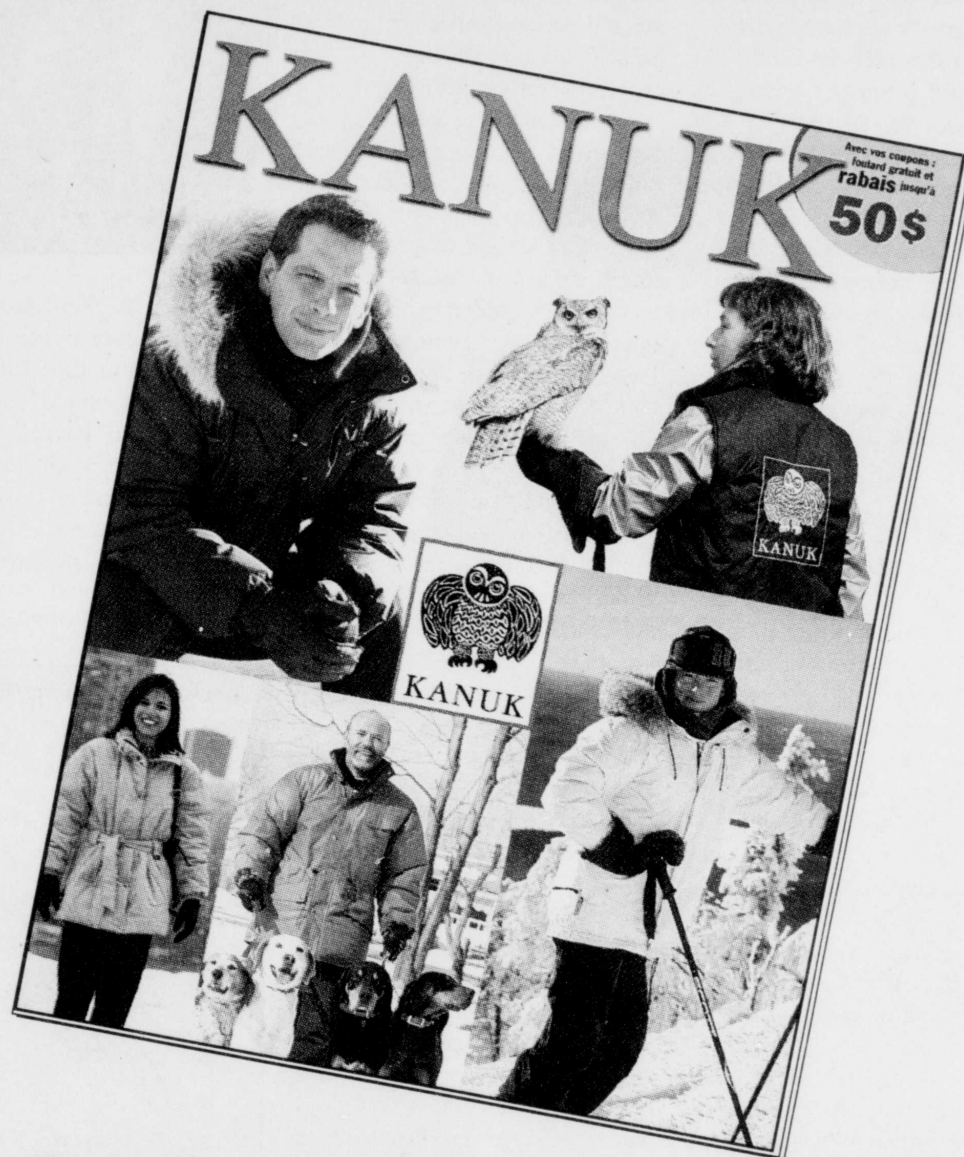
**ROBES ET DEUX PIÈCES
69,95\$ à 99,95\$
(VALEUR JUSQU'À 230\$)**

**BLOUSES, CHANDAILS
ET PANTALONS
39,95\$ à 59,95\$
(VALEUR JUSQU'À 120\$)**

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE
CAMISOLES, FOULARDS, CHÂLES
19,95\$ à 39,95\$
(Valeur jusqu'à 100\$)**

Régine 50, boul. Taschereau
La Prairie Place La Cité 659-7123

Le nouveau catalogue Kanuk est arrivé !



Demandez-le : c'est GRATUIT!

Pour recevoir gratuitement les catalogues de Kanuk et de ses détaillants, inscrivez-vous :

par la poste :

Catalogue Kanuk, 485, rue Rachel Est, Montréal H2J 2H1

par télécopieur :

(514) 284-7325

par téléphone :

(514) 284-4494

(Nous attendons votre appel 24 heures sur 24)

Nom

Adresse

app.

Ville

Code postal

Adresse internet

241103scd

COURRIER DU SUD

L'INFORMATIQUE DOMESTIQUE CONTRIBUE À RAPPROCHER LA FAMILLE

(EN) — Comme le savent tous les parents, l'agenda chargé des familles d'aujourd'hui fait qu'il est de plus en plus difficile pour les êtres chers de se rencontrer. Les mamans et les papas doivent faire preuve d'imagination pour organiser des activités familiales permettant à tous de demeurer proches l'un de l'autre. Une façon pour les familles de s'amuser et de demeurer en contact consiste à tirer avantage de la technologie informatique. Des conversations par courrier électronique à la planification de voyages en famille à l'aide d'Internet, en passant par la conception de votre propre site Web familial, votre PC domestique peut vous aider à demeurer proche des êtres les plus précieux.

Connexion par courrier électronique

Les familles de partout au Canada rétablissement des relations et demeurent en contact chaque jour grâce au courrier électronique. Les parents peuvent désormais jouer un rôle actif dans la vie de leurs enfants (même s'ils vivent à des milliers de kilomètres les uns des autres), sans gonfler la note du téléphone. Le courrier électronique et les conversations en ligne avec les êtres chers permettent à la famille entière de rester en contact étroit.

Un des avantages réels de la communication par courrier électronique provient du contact immédiat que les téléphones ou les lettres ne peuvent simplement

pas procurer. De nombreuses familles canadiennes font plus que simplement bavarder en ligne, et envoient des cartes de souhaits colorées, des copies digitalisées d'articles de journaux et des pièces musicales qu'elles souhaitent partager avec les autres.

Les films en famille - un échelon supérieur

L'expérience éclatante de la technologie DVD (disque vidéo numérique) permet aux consommateurs de bénéficier de l'ambiance fébrile d'une salle de cinéma dans leur salon! Certains PC domestiques, comme le Pavillon 8490 de Hewlett-Packard, sont équipés d'un lecteur DVD permettant aux utilisateurs de visionner des nouveaux films DVD sur leur PC ou de transmettre l'image à leur téléviseur. Si les membres de votre famille sont vraiment des cinéphiles, la technologie DVD leur confèrera ce qu'il y a de mieux au niveau de l'image et du son - les soirées au cinéma ne seront plus les mêmes!

Planifiez vos vacances en ligne
Rien n'est plus précieux pour les familles que les souvenirs de vacances d'été. Grâce à un PC domestique, les familles peuvent maintenant accéder à Internet et planifier leurs vacances ensemble. Les sites Web sur les voyages et le tourisme procurent aux utilisateurs tout ce dont ils ont besoin pour planifier de parfaites vacances en famille, et vous pouvez même réserver vos chambres d'hôtel en ligne!

Les fabricants d'ordinateurs com-



me Hewlett-Packard reconnaissent l'importance d'Internet pour l'informatique familiale. Par exemple, la gamme d'ordinateurs domestiques HP Pavilion est munie d'un clavier multimédia à touches programmées permettant d'accéder facilement à Internet, à vos programmes préférés et aux réglages audio.

Les pages Web familiales se multiplient sur Internet, et elles constituent une merveilleuse occasion pour garder régulièrement les êtres chers en contact, même s'ils vivent à des kilomètres les uns des autres. Les utilisateurs peuvent intégrer des photos de famille, des extraits audio, des liens vers d'autres sites Web, ainsi que des nouvelles de la famille sur leur propre connexion à Internet. Lorsqu'on met le site à jour, un message électronique est expédié à la famille entière, l'informant des changements.

Bien que les ordinateurs puissent répondre à plusieurs besoins dans les foyers d'aujourd'hui, ils peuvent aussi aider les familles à se rapprocher et à demeurer en contact - une autre raison pour faire des PC une réalité de la vie familiale.

Élaborez un site Web familial

En concevant un site Web familial, tous les membres de la famille peuvent collaborer à un projet amusant pour tous. Pour les parents, c'est une excellente façon de prouver à leurs enfants que maman et papa sont suffisamment «branchés» pour rouler sur l'autoroute électronique.

Internet/Windows

Équipement
Connection
Formation

Hélène Labrèche
(450) 465-9700
labreche@videotron.ca

Casa Deli

TABLE D'HÔTE
à partir **9,95\$**
REPAS COMPLET
bière en fût ou
verre de vin inclus

livraison GRATUITE
466-5912

DÉJEUNER
TOUS LES JOURS AVEC FRUITS
à partir de
lundi au vendredi
de 6h à 12h
samedi, dimanche
de 7h à 15h **2,20\$**

SUPER MIDI EXPRESS
à partir de
inclus soupe,
café et dessert **4,95\$**

SPÉCIAL DU MOIS **9,95\$** Filet mignon
Steak entrecôte 14 onces
Filet poulet suprême avec 3 crevettes papillon
servis avec soupe, choix de salade, riz et patates

3240, boul. Taschereau, 466-8919 • 466-5912

10^e Année

Au Café-Théâtre de Chambly

Du 10 septembre au
16 octobre 1999, tous les
vendredis et samedis à 20h,
la comédie **Péché mortel** de
Norm Foster prend l'affiche
au café-théâtre de Chambly.

Venez vous amuser au rythme de l'ambiance du café-théâtre
avec une comédie presque policière mais assurément drôle et
divertissante. Venez découvrir qu'assassiner son mari peut
parfois poser certaines difficultés d'ordre pratico-existentielles.

La distribution, aussi sérieuse que le titre de la pièce, est composée de Lucie
Roy, Réjean Messier, Sylvie Bibeau, Johanne Morin, Richard Thibert et Denis
Martel. La mise en scène est de Marise Messier.

Forfait souper-théâtre disponible à 25\$. Coût des billets: 10\$.
Pour informations ou réservations: 447-2953.

Nouvelle adresse

2447, rue Bourgogne, Chambly (Québec) J3L 3A5
Tél.: (450) 447-2953

LES ARTS
du Maurier

UNIBROUE

GRATUIT

Pagette
nouveau modèle

GRC
communication

1836, ch. de Chambly
(coin rue Curé-Poirier)
Longueuil
(514) 990-5759

L'OXYGÉNOTHÉRAPIE... BIENTÔT À LONGUEUIL

ANNIE LIRETTE

Longueuil fait partie des quatre sites où devraient se dérouler, à compter de septembre prochain, un projet d'étude sur l'oxygénothérapie par hyperbare. Si les résultats s'avèrent concluants, les jeunes Québécois atteints de paralysie cérébrale pourraient venir ici bénéficier du traitement actuellement offert qu'en Angleterre, en Floride, à Vancouver et tout récemment, à Ottawa.

Après plusieurs demandes, le ministre de la Recherche, de la Science et de la Technologie, Jean Rochon, en concertation avec le ministère de la Santé et des Services sociaux, a finalement donné son accord, le 16 juillet dernier, pour le lancement d'une étude sur les effets de l'oxygénothérapie par hyperbare sur les enfants atteints de paralysie cérébrale. Près de 125 jeunes pourraient bénéficier de ce projet pilote. C'est la Fondation de recherche en santé du Québec (FRSQ) qui a reçu le mandat de

veiller au bon déroulement du processus.

«Selon le Collège des médecins, un médecin ne peut offrir un traitement si les effets de ce dernier n'ont pas préalablement été prouvés, a expliqué Edmond Leblanc de la FRSQ. Présentement, aucun chercheur, pas même ceux d'Angleterre ou de Floride, n'ont fourni des preuves relatives aux effets de l'oxygénothérapie.»

Les sites choisis pour la réalisation du projet sont l'Université Mc Gill de Montréal et Rimouski. Ces dernières possèdent déjà les appareils nécessaires. L'hôpital Hôtel-Dieu-Lévy et une clinique privée de Longueuil pourraient également se munir de cet équipement spécialisé. Le temps d'installer les chambres hyperbares et d'effectuer les recherches, le traitement serait disponible dans près d'un an, si tout se déroule comme prévu, évidemment.

De plus, poursuit M. Leblanc: «On peut imaginer que si les résultats de l'étude étaient positifs,

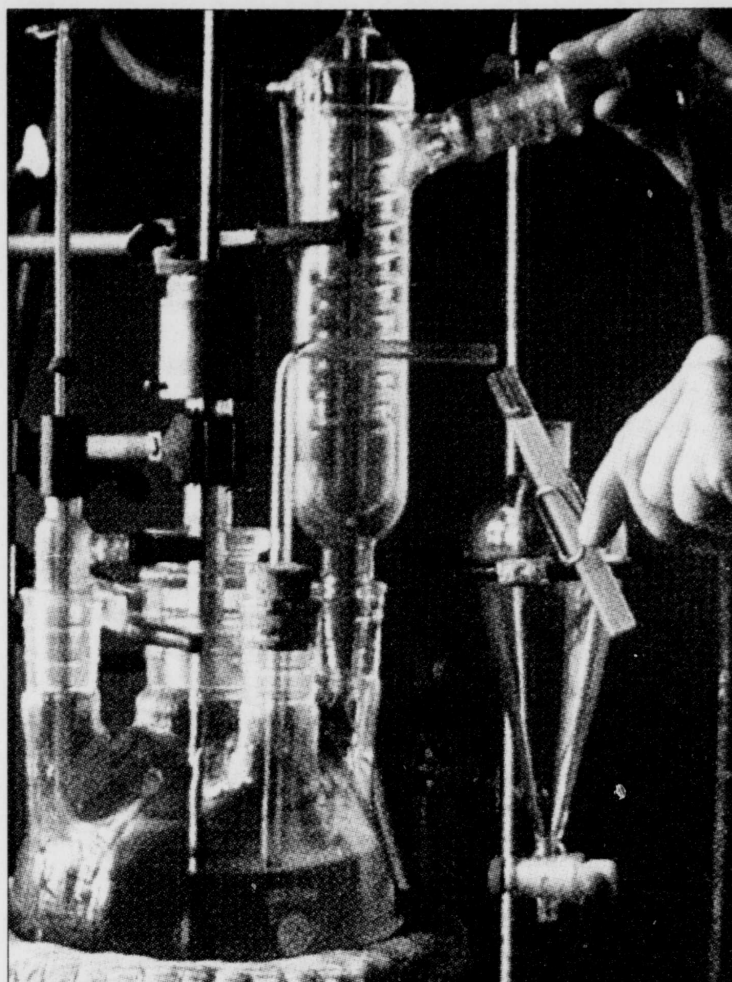
la Régie de l'Assurance maladie du Québec (MAMQ) défrayerait les coûts du traitement».

Un traitement dispendieux

L'oxygénothérapie coûte près de 125 \$ de l'heure. Selon les données actuelles, pour un degré d'efficacité suffisant, l'enfant atteint de paralysie cérébrale devra passer entre 200 à 400 heures en chambre hyperbare à raison de 20 à 40 heures tous les 3 à 5 mois. C'est sans compter les frais de déplacement ou autres dépenses reliées au voyage.

Pour Sylvie Dubois, mère du jeune Gabriel, âgé de 4 ans et atteint de paralysie cérébrale, le projet d'étude est donc une excellente nouvelle. Seul bémol selon elle: la disponibilité du traitement.

«Pour respecter les délais entre chaque traitement, a-t-elle expliqué, il nous faudra voyager d'une ville à l'autre suivant la disponibilité de chacun des centres car la demande et les listes d'attente sont très grandes.»



**TAPIS
EN
GROS**
www.tapisengros.com

**MAINTENANT SUR LA RIVE-SUD
OUVERT AU PUBLIC**

Méga surface

de recouvrements de plancher

Un immense choix !

La maire de Greenfield Park, M. Marc Duclos, a procédé à la traditionnelle coupe de ruban lors de l'inauguration officielle du nouveau magasin, mardi dernier. Il est accompagné, entre autres, du propriétaire (à l'extrême droite de la photo), M. Reza Sarshoghi et de M. Fadi Ghorayeb, directeur de la chaîne, (à l'autre extrémité).



Des prix imbattables!

SIÈGE SOCIAL

1480, Sherbrooke Ouest
Montréal - 514-933-3400

Méga Centre Pointe Claire
2355D, Transcanada, Pointe-Claire
514-426-7110

LES GALERIES TASCHEREAU

3842, TASCHEREAU, GREENFIELD PARK

450-923-9923

VOYAGEURS, ATTENTION

SI VOUS PRENEZ LA ROUTE POUR L'AN 2000

À l'aube de l'an 2000, le voyageur qui part pour l'étranger pourrait bien avoir d'autres préoccupations que son heure d'arrivée à destination. En effet, ce ne sont pas tous les ordinateurs dans le monde qui seront prêts au passage à l'an 2000, et certains pourraient connaître des défaillances. Tous les ordinateurs - des grosses unités centrales jusqu'aux portables - doivent être vérifiés pour voir si les puces dont ils sont équipés sont conformes à l'an 2000, et un grand nombre d'entre eux doivent être reprogrammés ou remplacés.

Comment le bogue de l'an 2000 peut-il perturber les voyages?

Il est difficile d'éviter l'utilisation des ordinateurs, surtout lorsque l'on voyage à l'étranger. L'industrie des transports fait en effet appel à l'informatique pour presque tout, qu'il s'agisse des systèmes de réservation, des horaires de la

facturation des vols, des systèmes de guidage ou du contrôle du trafic aérien.

Les systèmes de télécommunications et de transport, les services de police et médicaux, de même que l'alimentation en électricité et en eau pourraient être interrompus dans le pays où vous prévoyez d'aller. Il est également possible que votre compagnie d'assurances au Canada ne couvre pas les problèmes que vous pourriez rencontrer à l'étranger à cause du bogue de l'an 2000.

Par conséquent, si vous préparez un voyage à l'étranger, évaluez bien les répercussions possibles du bogue de l'an 2000 sur vos projets. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) est là pour vous aider - avant votre départ comme pendant votre séjour à l'étranger.

Soyez prêt. Prenez vous-même

les choses en mains en commençant par bien vous informer.

Où en sommes-nous?

• Le problème du bogue de l'an 2000 ne connaît pas de frontières. Des experts internationaux sont en train de repérer les zones qui risquent de poser des problèmes, tant dans les pays industrialisés que dans les pays en voie de développement.

• Par exemple, l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a rassemblé une série de rapports traitant des préparatifs au passage à l'an 2000, qui ont été effectués dans les aéroports, chez les transporteurs aériens et au sein des services de contrôle du trafic aérien de nombreux pays. Ces rapports seront bientôt accessibles au grand public sur le site Web de l'OACI à l'adresse suivante:

<http://www.icao.int/y2k>.

Prenez en mains vos préparatifs de voyage

Malgré toutes les évaluations et les études effectuées, une seule chose est certaine: les conséquences qu'aura le bogue de l'an 2000 sont encore inconnues.

• Voyez de près à vos préparatifs de voyage. Effectuez des recherches qui vous permettront de prendre des décisions éclairées en matière de mode de transport et de destination.

• Prévoyez la possibilité de retards lors de vos voyages d'affaires ou personnels. À l'arrivée, vous serez tributaire de plusieurs systèmes qui font appel à l'informatique. Vos cartes de crédit, les guichets automatiques et vos ré-

servations à l'hôtel ne sont pas à l'abri des effets du bogue de l'an 2000.

Le MAECI peut vous aider à voyager en l'an 2000.

Pour obtenir de l'information sur votre destination avant de partir, vous pouvez consulter les Rap-

ports sur les voyages (portant sur plus de 215 pays) du MAECI. Ces rapports comprendront bientôt une section consacrée au bogue de l'an 2000 qui traitera notamment des régions problématiques. Appelez le 1-800-771-8977.

LA PENNSYLVANIE LANCE SON «PA\$\$EPORT POUR L'ÉCONOMIE», POUR LES CANADIENS

Les Canadiens économiseront des centaines de dollars, sur l'hébergement, les divertissements, les restaurants et les magasins de détail, s'ils choisissent la Pennsylvanie comme destination vacances cet hiver. L'Office du Voyage, du Tourisme et du Cinéma de Pennsylvanie présente son Pa\$\$eport pour l'Économie, un programme en vigueur sur tout le territoire de la Pennsylvanie, créé exclusivement pour les Canadiens. Plus de 235 partenaires touristiques ont uni leurs efforts pour offrir des rabais aux Canadiens. Par exemple, 27 d'entre eux, dont 16 sont des établissements d'hébergement, acceptent la devise canadienne au pair. Parmi les autres rabais proposés dans le Pa\$\$eport pour l'Économie, mentionnons les deux billets d'entrée pour le prix d'un dans plus de 35 des meilleurs établissements de divertissements, les rabais sur des repas au restaurant, des livrets de coupons pour le magasinage et plus encore!

Le Pa\$\$eport pour l'Économie est un livret de coupons rabais bilingue facile à utiliser, valable du 1er novembre au 31 mars 2000. On peut obtenir gratuitement ce livret, de même que le Guide touristique de Pennsylvanie, la carte routière et le calendrier des événements en composant le 1 800 Visit-Pa, poste 125.

Marlin
AGENCE DE VOYAGES
Membre du Groupe Thomas Cook

Mail Champlain
(450) 465-2414

Super spéciaux
AUTOMNE
HIVER

Tous les prix sont par personne pour une chambre standard en occupation double et comprennent les taxes.
*Valable uniquement pour les nouvelles réservations. D'autres restrictions peuvent s'appliquer.
Frais d'adhésion non inclus. Conditions de la brochure canadienne Automne/Hiver 1999-2000 applicables.

NOUVEAU
Ixtapa Baby Club

PLAYA BLANCA
1099\$
1 semaine tout inclus
Départs du 27 nov. au 11 déc. 99

Club Med
Permis du Québec

360903cmkg

Bronzage
Tropique
Plus

OUVERT 7 JOURS
LITS 160W

À l'achat de 150 minutes et plus
OBTENEZ 30 MINUTES GRATUITES

1024, boul. Ste-Foy, Longueuil
1692, Chemin de Chambly, Longueuil

SPECIAL ANNIVERSAIRE
10 ANS
ÇA SE FÊTE

Bronzage Tropic Plus
Les professionnels du bronzage
Membre de A.S.B.Q.

651-5577
670-5851

400403cmdk

MAINTENANT OUVERT !
CENTRE DE CONDITIONNEMENT
POUR ELLE SEULEMENT

Centre ÉNERGIK
pour elle

1151, Place Nobel, Boucherville
Anciennement O'Tooles au 2e étage, sortie 92 (De Mortagne) de l'autoroute 20

- Appareils de cardio
- Entraînement circuit
- Danse aérobique avec ou sans step
- Aéroboxe
- Cycling
- Entraînement personnalisé
- Sauna
- Soins esthétiques complets
- Electrolyse
- Maquillage
- Massothérapie
- Halte-garderie
- Bar santé

0420103cmdk

La Ford Focus redéfinit la norme des voitures compactes

fordfocus 2000



exigez recevez

Voici la Ford Focus, la toute nouvelle voiture conçue pour dépasser la norme des voitures compactes. Les chroniqueurs automobiles lui prédisent déjà un grand succès.

exigez recevez

Vous pouvez exiger un niveau plus élevé d'espace, de confort, de dynamique de conduite et de sécurité, ainsi qu'un tout nouveau châssis et la conception d'avant-garde «New Edge». Autrement dit, vous obtenez une meilleure voiture - tout en profitant d'un prix abordable et d'un excellent rapport équipements-prix.

Grâce à ses trois styles de carrosserie - 3 portes sport, berline 4 portes et break polyvalent - la Focus est conçue pour vous. Qui plus est, elle est conçue en fonction de vous. La Focus offre les meilleures dimensions intérieures de sa catégorie.

Avantages

Des interrupteurs et commandes bien placés. Des caractéristiques de sécurité inédites, y compris le système antivol SecuriLock MC et les sacs gonflables latéraux en option. Des caractéristiques ingénieuses comme le réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur pour augmenter la visibilité et une commande d'ouverture du coffre intégrée à la planche de bord. Ajoutez à tout cela l'agilité assurée d'une voiture beaucoup plus grande, et la désignation de la Focus comme voiture de l'année 1999 en Europe ne relève plus du mystère.

La Ford Focus a en effet remporté le prix européen de «Voiture de l'année 1999», prix le plus prestigieux de toute l'industrie automobile européenne qui est décerné chaque année à la voiture neuve la plus remarquable du marché européen.

La nouvelle Focus est disponible chez les concessionnaires Ford de la Rive-Sud depuis vendredi.

0595j03cm

L'HOMME FORD DE LA RIVE-SUD • Votre source #1 pour un véhicule FORD sur la RIVE-SUD

ATTENTION BABY BOOMERS!

CE QUI VOUS DÉFINIT:
Les sociologues vous définissent comme étant ceux qui sont nés entre 1946 et 1964. Vous êtes environ 76 millions en Amérique du Nord et vous représentez 29% de la population. Les années 60 semblent être la décennie qui vous définit le mieux. La musique, les événements et les changements sociaux comme les Beatles, le décès du président Kennedy, la guerre au Vietnam sont les choses qui vous ont marqués le plus.

Votre maison maintenant vendue et le condo décoré, vous anticipez une retraite bien méritée. Vous recherchez une nouvelle automobile qui soit:

- DE BELLE APPARENCE
- ABORDABLE
- FIABLE
- SÉCURITAIRE
- ÉCONOMIQUE

Le choix devrait être l'automobile votée voiture de l'année

La FOCUS 2000

JACQUES OLIVIER FORD (450) 445-3673
4405 Chemin Chambly, aux limites de Longueuil et St-Hubert

BRAULT

Depuis 1963

Passe à l'an 2000 et devient concessionnaire

Surveillez prochainement notre nouvelle identification

Maintenant toutes les automobiles et camions seront disponibles chez nous

AUTOS	LINCOLN	CAMIONS
ESCORT ZX2	TOWN CAR	WINDSTAR
FOCUS	CONTINENTAL	SPORT TRACK
TAURUS	LINCOLN LS-6	EXPLORER
MUSTANG	LINCOLN LS-8	EXPEDITION
GRAND MARQUIS	NAVIGATOR	EXCURSION
COUGAR	LE SEUL CONCESSIONNAIRE LINCOLN SUR LA RIVE-SUD	RANGER
CROWN VICTORIA		SÉRIES F150 à F350
THUNDERBIRD		ECONOLINE 150 à 450
		CLUB WAGON

2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR.

3141, BOUL. TASCHEREAU GREENFIELD PARK (FACE à l'Hotel Charles - Lemoyne) 671-6115

1200 A PLACE NOBEL BOUCHERVILLE (COTÉ DE LA RIVE SUD) 641-4441

SERVICE DE LIMOUSINE GRATUIT FINANCEMENT À PARTIR DE 0%

Exigez recevez

Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com

Montmorency Ford

Le plus convaincant des Ford

NOUVEAU SERVICE OUVERT JOUR ET SOIR

7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD • 678-9940

DES ENTREPRISES D'ICI

FONT LEUR PART

Dans le cadre du programme de stages du Service de développement d'employabilité de la Montérégie (SDEM), des entreprises privées de la région ont compris l'importance de donner la chance à chacun de trouver sa place sur le marché du travail. Aussi le SDEM tient à remercier et à féliciter ses partenaires du milieu privé. En effet, depuis avril 1998, déjà 9 entreprises du Longueuil métropolitain ont accepté d'accueillir et d'aider à préparer à l'emploi des personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale. Les stages offerts à ces personnes leurs permettent de redécouvrir leur potentiel de travail, de mettre en pratique leurs habiletés, de retrouver confiance en elles et d'être enfin prêtes pour

réintégrer le marché de l'emploi. Au nom des stagiaires qui ont eu leur chance d'oeuvrer dans ces milieux et en son nom, le SDEM remercie chaleureusement les entreprises suivantes: La Corporation des Tapis Peerless, Crain-Drummond, Emballages 660, Laboratoire Duvar, Les Parfums Miro, Les produits de bâtiments Gentek, Récupération Tiers-Monde, Les Spécialités Johanne Ranger et Zellers (Place Desormeaux). Le SDEM est un organisme sans but lucratif créé en 1995, qui a pour mission la formation professionnelle et l'intégration en emploi des personnes handicapées de la Montérégie. En plus des programmes de formation en recherche d'emploi, d'agents en centre d'appels et en bureautique,

l'organisme offre un programme de stages en entreprises pour des personnes ayant des problèmes de santé mentale sévères et persistants. Pour plus d'informations sur nos services et programmes ou pour accueillir des stagiaires dans votre entreprise, contactez Martin Prévost au (450) 670-3600.



Debout: Diane Beaulieu, stagiaire; Claude Bricoult, parrain; Hélène Léger, superviseure; Michelle Bélanger, marraine; Édith Beauchemin, stagiaire. Assis: Louise Nadon, vice-présidente de Laboratoire Du-Var; Gaston Veilleux, stagiaire; Judith Bussièrès, marraine.

Debout au fond: Éric Boisvert, stagiaire; Daniel Hébert, stagiaire; Frédéric Turgeon, parrain; Christian Leduc, stagiaire. Debout au centre: Janine Mécarbané, stagiaire; Christina Maulà, stagiaire; Carole Bourdon, stagiaire; Mélanie Quévillon, marraine.

Assises; Jessica Benoît, marraine; Jacinthe d'Aragon, présidente d'Emballages 660; Lise d'Aragon, membre de la direction.

RÉNO-V

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ

APRIFIX

Division des constructions SNB inc.
www.aprifix.com

Salle d'exposition pour cuisines, salles de bains, céramique, appareils de plomberie et autres accessoires

Rénovez maintenant et ne payez qu'en l'an 2000 grâce à

Réno-prêt

Confiez vos projets à des professionnels

avant

après

OUVERT 7 JOURS / SEMAINE

Situé aux Promenades, Saint-Bruno
204, boul. Des Promenades, Saint-Bruno, stationnement 24
461-2448

VOUS DÉMÉNAGEZ???

La 1^{ère} chose à faire:
RÉSERVEZ VOTRE DÉMÉNAGEUR DES MAINTENANT
VOUS AUREZ LE CHOIX DES DATES ET VOUS NE SEREZ PAS DEÇU.

Le GROUPE

RACINE-MORIN inc.
ÉVALUATION GRATUITE
(450) 652-9777
Transport de pianos • Entreposage



Rénovation

- Garages et agrandissements!
- Plomberie et électricité!
- Finition de sous-sol!

CENTRE TRIO RENOV

923-8686
2071, Victoria
St-Lambert J4S 1H1

#licence entrepreneur 2549-8080-64

LE BEAUCERON
Entrepreneur Général

Le Beauceron
Entrepreneur général

ESTIMATION GRATUITE!

RÉNOVATION COMPLÈTE

Réaménagez votre salle de bain selon vos goûts et à peu de sous

TOIT - CÉRAMIQUE-TAPIS-PORTES ET FENÊTRES - CUISINE - SALLE DE BAIN

Tapis Mini-prix INC. DEPUIS 1970

CÉRAMIQUES • Carreaux • Tuiles
Carpettes • Prélarts • TAPIS • Bois
RÉSIDENTIEL • Commercial • Institutionnel
Installation par nos PROFESSIONNELS



Prestige

Comprend les motifs les plus populaires pour plus de variétés de teintes et de designs
Garantie limitée de 15 ans contre l'usure, les taches et la décoloration

Crystal

Offre des designs de grains de bois au fini cristal et à l'aspect très en vogue du bois franc
Garantie limitée de 20 ans contre l'usure, les taches et la décoloration

Commercial

Un mélange de style et de design pour les applications commerciales
Garantie de 5 ans contre l'usure pour trafic intense
Garantie de 10 ans contre l'usure pour trafic modéré

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

Produit fait de bois reconstitué (panneaux de fibres de bois à haute densité)
Multilook® est une marque de commerce de Uniboard Canada inc.

Laissez votre style de vie se refléter dans le choix

de votre couvre-plancher laminé

Le centre de décoration du SŌ

Durant le mois d'octobre 99

Tapis Mini-prix INC. DEPUIS 1970

vous offre un rabais de

10% et plus sur la collection



Salle d'exposition
459, boul. Ste-Foy, Longueuil
(450) 646-5876

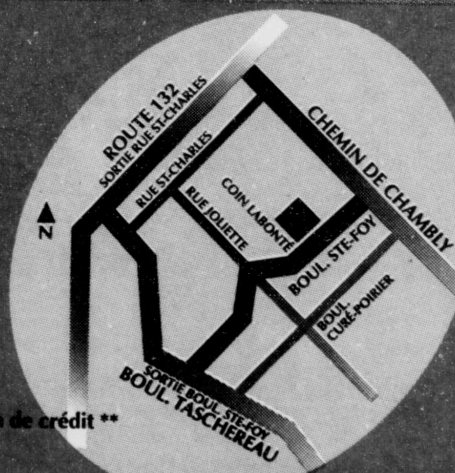
Détenteur de licence 1 RBC 311-196168

Membre accrédité GARANTIE TOTALE IORS

Estimation gratuite à domicile



** Possibilité de financement sur approbation de crédit **



**Le plus
important
centre
de plomberie
sur la
Rive-Sud**



ACRYLICA
COLLECTION

L'art de vivre

JL
CENTRE DE PLOMBERIE
JEAN LEPINE

5855, boul. Taschereau
Brossard, Québec
J4Z 1A5

Téléphone :
(514) 676-1322

Télécopieur :
(514) 676-7389

ICI

Boul. Taschereau EST

Mail
Champlain

Sortie direction
Boul. Taschereau Est

Pont Champlain

050821cmdk